

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (\*)

24 NOVEMBRE 1998

---

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République de Moldova, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signés à Chisinau le 21 mai 1996

---

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

---

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République de Moldova, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Chisinau le 21 mai 1996, sortira son plein et entier effet.

---

(1) Voir:

*Documents du Sénat:*

1-1035 - 1997/1998:

N° 1: Projet de loi.

1-1035 - 1998/1999:

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la Commission.

*Annales du Sénat:*

18 et 19 novembre 1998.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>e</sup> législature.

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1998-1999 (\*)

24 NOVEMBER 1998

---

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Regering van de Republiek Moldova, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Chisinau op 21 mei 1996

---

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

---

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Regering van de Republiek Moldova, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Chisinau op 21 mei 1996, zal volkomen gevolg hebben.

---

(1) Zie:

*Stukken van de Senaat:*

1-1035 - 1997/1998:

Nr. 1: Wetsontwerp.

1-1035 - 1998/1999:

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de Commissie.

*Handelingen van de Senaat:*

18 en 19 november 1998.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

Bruxelles, le 19 novembre 1998.

*Le président du Sénat,*

Frank SWAELEN.

*Le greffier du Sénat,*

Herman NYS.

Brussel, 19 november 1998.

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*